

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Арабской Республики Египет о сотрудничестве по реставрации мечети Султана Бейбарса в городе Каире**

***Утративший силу***

Постановление Правительства Республики Казахстан от 11 марта 2007 года N 181. Утратило силу постановлением Правительства Республики Казахстан от 31 октября 2007 года N 1020

       Сноска. Постановление Правительства РК от 11 марта 2007 г. N 181 утратило силу постановлением Правительства РК от 31 октября 2007 г. N  1020 .

             Правительство Республики Казахстан  **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

      1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Арабской Республики Египет о сотрудничестве по реставрации мечети Султана Бейбарса в городе Каире.

      2. Министру иностранных дел Республики Казахстан Тажину Марату Муханбетказиевичу подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Арабской Республики Египет о сотрудничестве по реставрации мечети Султана Бейбарса в городе Каире, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

проект

**Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан и**   
**Правительством Арабской Республики Египет о сотрудничестве**   
**по реставрации мечети Султана Бейбарса в городе Каире**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Арабской Республики Египет, в дальнейшем именуемые Сторонами,   
      учитывая важность дружеских отношений, существующих между двумя странами,   
      желая развивать взаимное сотрудничество,   
      понимая, что культурное сотрудничество служит развитию дружеских отношений и углублению взаимопонимания между народами,   
      согласились о следующем:

**Статья 1**

      Стороны принимают совместные меры по реставрации мечети Султана Бейбарса в городе Каире Арабской Республики Египет (далее - мечеть) согласно разработанной египетской Стороной проектно-сметной документации.   
      Каждая Сторона выделяет финансовые средства для осуществления работ по реставрации мечети.   
      Общая стоимость проекта составляет 13 миллионов долларов США. Казахстанская Сторона выделяет 4 миллиона 500 тысяч долларов США на безвозвратной основе. Указанная сумма будет выделена в течение 2007-2009 годов. Объем ежегодного финансирования в рамках указанной суммы будет определять казахстанская Сторона. Египетская Сторона выделяет 8 миллионов 500 тысяч долларов США.   
      Средства, выделяемые казахстанской Стороной, не будут никоим образом использоваться для выплаты налогов и сборов, действующих на территории Арабской Республики Египет, взимаемых согласно ее законодательству.

**Статья 2**

      Египетская Сторона для проведения реставрационных работ определяет главного подрядчика из числа специализированных строительных компаний Арабской Республики Египет в соответствии с положениями законодательства Арабской Республики Египет.

**Статья 3**

      Стороны создают Координационный комитет под руководством египетской Стороны для технического, финансового и административного управления работами по реставрации мечети. Координационный комитет будет состоять из 2-3 представителей уполномоченных органов государств от каждой из Сторон.   
      Координационный комитет ежеквартально, до 15 числа месяца, следующего за отчетным периодом, по согласованию с египетской Стороной представляет уполномоченным органам Сторон отчет об управлении проектом и выполненных реставрационных работах за отчетный квартал и понесенных в этой связи в отчетном квартале финансовых затратах.

**Статья 4**

      Все расходы представителей казахстанской Стороны, связанные с работой в составе Координационного комитета, предусматриваются в пределах средств, выделяемых казахстанской Стороной для реставрации мечети.

**Статья 5**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и вступающими в силу в порядке, установленном статьей 10 настоящего Соглашения.

**Статья 6**

      Споры или разногласия по толкованию положений настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров и консультаций между уполномоченными органами Сторон. В случае, если не будет принято взаимоприемлемое решение, соответствующий спор или разногласие рассматривается Сторонами.

**Статья 7**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Республика Казахстан или Арабская Республика Египет.

**Статья 8**

      Уполномоченными органами Сторон, ответственными за исполнение положений настоящего Соглашения, являются:   
      с казахстанской Стороны - Министерство культуры и информации Республики Казахстан;   
      с египетской Стороны - Высший Совет по историческим памятникам Арабской Республики Египет.

**Статья 9**

      Приемка реставрационных работ мечети осуществляется в соответствии с договором подряда на осуществление указанных работ египетской Стороной с привлечением Координационного комитета на основании акта приема-сдачи выполненных работ.

**Статья 10**

      1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      2. Настоящее Соглашение действует до завершения и приемки реставрационных работ мечети.   
      Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем уведомления в письменной форме другой Стороны о своем намерении прекратить его действие. В таком случае настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения такого уведомления.

      3. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает прав и обязательств, вытекающих из соглашений и контрактов, заключенных в рамках исполнения настоящего Соглашения и в период его действия.   
      Совершено в городе Каире \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2007 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.   
      В случае возникновения споров по толкованию положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство                    За Правительство*   
*Республики Казахстан                Арабской Республики Египет*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан